



Personalamt

Ufficio Personale

**Ausschreibung eines öffentlichen Wettbewerbes nach Titeln und Prüfungen zur unbefristeten Besetzung einer Stelle als****SPEZIALISIERTE/R ARBEITER/IN  
4. Funktionsebene in Vollzeit****Abgabetermin:  
Donnerstag, 16. April 2026 - 12:00 Uhr**

Die Gemeinde Olang schreibt einen öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung von einer Stelle als SPEZIALISIERTE/R ARBEITER/IN, Berufsbild Nr. 15, 4. Funktionsebene in Vollzeit aus.

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst gemäß Gesetz vom 10.04.1991, Nr. 125 und am Arbeitsplatz sowie die Anwendung der gemäß EU-Verordnung 2016/679 vorgesehenen einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

**1. Vorbehalte**

Die genannte Stelle ist den Angehörigen der **italienischen** Sprachgruppe vorbehalten.

Die der italienischen Sprachgruppe vorbehaltene Stelle, die in Ermangelung der für die Aufnahme geeigneten Kandidaten oder Bewerbern unbesetzt bleibt, kann mit Maßnahme des Gemeindeausschusses einem/r geeigneten Bewerber/in der deutschen Sprachgruppe zugewiesen werden, wenn der ethnische Proporz gemäß den geltenden Bestimmungen insgesamt eingehalten wird.

Vorliegende Ausschreibung berücksichtigt die Gesetzgebung zugunsten des Militärs der italienischen Streitkräfte, welche ohne Beanstandung ihren Dienst beendet haben. Im Sinne des Art. 1014, Absatz 3 und 4, und Art. 678, Absatz 9, des GvD 66/2010, wird mit gegenständlichem Wettbewerb ein Bruchteil eines Vorhabens festgelegt für einen Stellenvorbehalt zu Gunsten von Freiwilligen oder Streitkräfte, welcher mit den bereits angegriffenen oder in zukünftigen Wettbewerben anreißenden Bruchteilen kumuliert wird.

Falls kein/e Kandidat/in, der/die diesen Kategorien angehört, ein Gesuch einreicht und die Wettbewerbsprüfungen besteht, wird die Stelle einem/einer anderen geeigneten Kandidaten/in zugewiesen.

Der Wettbewerb wird unter Berücksichtigung der Begünstigungen für die Personen mit Behinderung ausgeschrieben, welche vom Gesetz vom 12.03.1999, Nr. 68 vorgesehen sind.

**Bando di concorso pubblico per titoli ed esami per il conferimento di un posto a tempo indeterminato****OPERAIO/A SPECIALIZZATO/A  
4ª qualifica funzionale a tempo pieno****Scadenza:  
Giovedì, 16 aprile 2026 - ore 12:00**

L'Amministrazione di Valdaora indice un concorso per titoli ed esami per il conferimento di un posto di OPERAIO/A SPECIALIZZATO/A, profilo professionale n° 15, 4ª qualifica funzionale, con rapporto di lavoro a tempo pieno

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e sul posto di lavoro di cui alla legge 10.04.1991, n. 125 nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di tutela dei dati previste dal regolamento EU 679/2016.

**1. Riserve**

Il predetto posto è riservato ad un candidato/a appartenente al gruppo linguistico **italiano**.

Il posto riservato al gruppo linguistico italiano rimasto vacante per mancanza di candidati o concorrenti idonei all'assunzione, è attribuito con provvedimento della Giunta ad un/a aspirante idoneo/a del gruppo linguistico tedesco o sempre che sia complessivamente rispettata la proporzionale etnica, calcolata in base alle vigenti disposizioni.

Il presente bando di gara tiene conto della normativa a favore dei militari delle forze armate italiane che hanno cessato il servizio senza demerito. Ai sensi dell'art. 1014, comma 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010, con il presente concorso si determina una frazione di riserva di posto a favore dei volontari delle Forze Armate, che verrà cumulata a d altre frazioni già verificatosi o che si dovessero verificare nei prossimi provvedimenti di assunzione

Qualora nessun/a candidato/a appartenente a questa categoria si presenti e superi le prove concorsuali, il posto verrà assegnato ad altro/altra candidato/a idoneo/a.

Il concorso é indetto in applicazione dei benefici in materia di assunzioni riservati ai disabili, di cui alla legge 12.03.1999, n. 68.



## Personalamt

## Ufficio Personale

**2. Besoldung**

Für diese Stelle ist folgende monatliche Besoldung vorgesehen:

- a) Jährliches Bruttoanfangsgrundgehalt der 4. Funktionsebene, sowie 13. Monatsgehalt im Ausmaß gemäß geltendem bereichsübergreifendem Kollektivvertrag;
- b) Sonderergänzungszulage der 4. Funktionsebene;
- c) 3 Zweijahresklassen von je 6% in der unteren Besoldungsstufe und zweijährliche Gehaltsvorrückungen von 3% in der oberen Besoldungsstufe, vorbehaltlich der jeweils positiven Bewertung;

Vom genannten Gehalt und den Zulagen werden die Fürsorge- und Versicherungsbeiträge sowie die Steuern einbehalten.

Die Anerkennung von Vordienstzeiten, in anderen Körperschaften, die der Regelung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages unterliegen, geleistet wurden, erfolgen gemäß Artikel 36 bzw. 37 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 2.7.2015.

Die Dienstzeiten in der Privatwirtschaft oder in anderen öffentlichen Körperschaften, die nicht genannten bereichsübergreifenden Kollektivvertrag unterzeichnet haben, können nach entsprechender Überprüfung im Sinne von Artikel 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 anerkannt werden. Zu diesem Zweck kann der Bewerber auf Antrag einer eigenen Überprüfung unterzogen werden, um die entsprechend belegte Berufserfahrung unter Beweis zu stellen.

**3. Zugangsvoraussetzungen**

Die Bewerber müssen im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein, ansonsten werden sie zum Wettbewerb nicht zugelassen.

**Zugang von außen:**

- Abschluss der Mittelschule oder Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch - praktische Ausbildung von min. 300 Stunden
- Zweisprachigkeitsnachweis „A2“, ex Niveau D.
- Führerschein der Kategorie "C" (falls der Sieger des Wettbewerbes nicht über den Führerschein der Kategorie „C“ verfügt, ist dieser verpflichtet, ihn innerhalb eines Jahres ab Aufnahme in den Dienst zu erlangen. Andernfalls verliert er seine Ernennung)

**Vertikale Mobilität im Rahmen der der Berufsbilder des Bereiches C**

- 4 Dienstjahre in der 3. Funktions- und Gehaltsebene
- Studientitel, welcher für den Zugang von außen zum Zugehörigkeitsrang der 4. Funktions- und Gehaltsebene vorgesehen ist
- Zweisprachigkeitsnachweis „A2“, ex Niveau D

**2. Retribuzione**

Al posto é annesso il seguente stipendio mensile lordo iniziale:

- a) Stipendio lordo iniziale annuale della 4<sup>a</sup> qualifica nonché tredicesima mensilità ai sensi del contratto collettivo intercompartimentale vigente;
- b) Indennità integrativa speciale della 4<sup>a</sup> qualifica funzionale;
- c) 3 classi biennali del 6% nel livello retributivo inferiore e scatti biennali del 3% nel livello retributivo superiore, salvo la rispettiva valutazione positiva;

Il trattamento economico suddetto è soggetto alle ritenute previdenziali, assistenziali e fiscali.

I servizi pregressi prestati presso altri enti soggetti alla disciplina di cui al contratto collettivo intercompartimentale verranno riconosciuti ai sensi degli articoli 36 rispettivamente 37 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P del 2 luglio 2015.

I servizi prestati nel settore privato o presso altri enti pubblici non aderenti al suddetto contratto collettivo intercompartimentale potranno essere riconosciuti, previa verifica, ai sensi dell'articolo 78 del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008. A tali fini l'aspirante può essere sottoposto, su sua richiesta, ad una verifica specifica al fine di poter dimostrare il possesso dell'esperienza professionale adeguatamente documentata.

**3. Requisiti d'accesso**

I candidati devono essere in possesso, a pena di esclusione dal concorso, dei seguenti requisiti:

**Accesso dall'esterno:**

- Diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonché assolvimento di un ulteriore biennio di studio o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore.
- attestato di bilinguismo grado „A2“, ex livello D
- patente di guida della categoria "C2" (qualora il vincitore del concorso non disponga della patente di guida della categoria "C", è obbligato a conseguire la citata abilitazione di guida entro un anno dalla data di assunzione. In caso contrario decade dalla nomina)

**Mobilità verticale nell'ambito dei profili professionali dell'area C**

- 4 anni di servizio nel 3° livello funzionale e retributivo
- Titolo di studio previsto per l'accesso dall'esterno al profilo professionale di appartenenza del 4° livello funzionale e retributivo
- attestato di bilinguismo grado „A2“, ex livello D



## Personalamt

oder

- 6 Dienstjahre in der 2. Funktions- und Gehaltsebene
- Studientitel, welcher für den Zugang von außen zum Zugehörigkeitsrang der 4. Funktions- und Gehaltsebene vorgesehen ist
- Zweisprachigkeitsnachweis „A2“, ex Niveau D.

Zum Zwecke der Zulassung der Bewerber zum Wettbewerb mittels vertikaler Mobilität können nur jene Dienste anerkannt werden, die in den Körperschaften laut Art. 1 des D.L.H. Nr. 23 vom 28.06.1994 geleistet wurden.

Die Angehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, ausgestellt gemäß Art. 18 des D.P.R.r. 752 vom 26.07.1976.

Italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Staates sowie ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkannten subsidiären Schutz.

### Körperliche Eignung.

Jene Bewerber, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die bei einer öffentlichen Verwaltung aus dem Dienst entlassen wurden oder die aufgrund geltender Gesetze einen Unvereinbarkeitsgrund für die Bekleidung einer öffentlichen Stelle aufweisen, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

Die obgenannten Voraussetzungen müssen spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche erfüllt sein.

## 4. Zulassungsgesuch

Um am Wettbewerb teilnehmen zu können, müssen die Bewerber in der Gemeinde spätestens bis **16.04.2026 - 12.00 Uhr** die Bewerbung auf stempelfreiem Papier einreichen.

Das Gesuch, das wegen Fehlleitungen der Post, durch Verschulden Dritter oder aus Gründen höherer Gewalt oder des Zufalls nach Ablauf der festgesetzten Frist eintrifft, wird nicht berücksichtigt, und der Bewerber wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

### 4.1 Erklärungen

Der/Die Bewerber/in muss im Zulassungsgesuch unter eigener Verantwortung folgende Erklärungen gemäß D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 abgeben:

- Zu- und Vorname
- Geburtsdatum und -ort
- Zivilstand und Familienstand
- Adresse, Telefonnummer, E-Mail Adresse (eventuell Pec- Adresse) und Steuernummer
- dass er/sie italienische/r Staatsbürger/in oder

## Ufficio Personale

oppure

- 6 anni di servizio nel 2° livello funzionale e retributivo
- Titolo di studio previsto per l'accesso dall'esterno al profilo professionale di appartenenza del 4° livello funzionale e retributivo
- attestato di bilinguismo grado „A2“, ex livello D.

Ai fini dell'ammissione dei candidati al concorso tramite l'istituto della mobilità verticale possono essere riconosciuti soltanto i servizi prestati negli enti di cui all'art. 1 del D.P.G.P. n. 23 dd. 28.06.1994.

Appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, rilasciato ai sensi dell'art. 18 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752.

Cittadinanza italiana o di un altro stato membro dell'Unione europea o di essere familiare di cittadini dell'unione europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente oppure di essere cittadino di paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di protezione sussidiaria.

### Idoneità fisica all'impiego.

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti dall'impiego presso una pubblica amministrazione e coloro che si trovino in posizioni di incompatibilità previste dalle vigenti leggi.

I requisiti di cui sopra devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda.

## 4. Domanda di ammissione

Per essere ammessi al concorso gli aspiranti dovranno far pervenire nel comune, non oltre le **ore 12.00 del 16/04/2026** la domanda d'impiego redatta in carta semplice.

La domanda pervenuta fuori termine, per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore non è presa in considerazione ed il/la candidato/a è escluso/ a dal concorso.

### 4.1 Dichiarazioni

Il/La candidato/a, sotto la propria responsabilità, nella domanda di ammissione deve fare le seguenti dichiarazioni ai sensi del Testo Unico, approvato con D.P.R. 28.12.2000, n. 445:

- Nome e cognome
- data e luogo di nascita
- stato civile e di famiglia
- indirizzo, numero telefonico, indirizzo E-mail (eventualmente indirizzo PEC) e codice fiscale
- di essere cittadino/a italiano/a oppure cittadino/a di



## Personalamt

Bürger/in eines anderen EU-Staates ist (Angabe des Staates)

f) oder ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Dauer-aufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz

g) die Gemeinde, in deren Wählerlisten der Antragsteller eingetragen ist, bzw. den Grund der Nichteintragung oder Streichung

h) etwaige strafrechtliche Verurteilungen

i) den Stand hinsichtlich der Wehrdienstpflicht

j) die Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien gemäß Gesetz vom 12.03.1999, Nr. 68

k) den den Prozentsatz der etwaigen Invalidität bei Behinderung und die Notwendigkeit bei den Wettbewerbsprüfungen Hilfsmittel, die wegen der besonderen Behinderung notwendig sind, beanspruchen zu wollen

l) Sprache, in welcher die Prüfung abgelegt wird (deutsch oder italienisch)

m) von keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen worden zu sein;

n) die genaue Anschrift, eventuell PEC- Adresse, an welche die Verwaltung allfällige Mitteilungen zu richten hat

Die Bewerber verpflichten sich die Änderungen der Adresse bis zur Beendigung des Wettbewerbs mit eingeschriebenem Brief oder Pec der Verwaltung mitzuteilen.

Die Bewerber müssen das Ansuchen, bei sonstigem Ausschluss, unterzeichnen. Die Unterzeichnung des Teilnahmegesuches zum Wettbewerb mit den darin enthaltenen Erklärungen im Sinne der Art. 46 und 47 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 unterliegt nicht der Beglaubigung. Das Gesuch muss in Anwesenheit eines Beamten unterzeichnet werden, der dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen oder das Teilnahmegesuch wird samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des Bewerbers eingereicht.

Die Bewerber/innen müssen zudem im Zulassungsgesuch unter eigener Verantwortung folgende Erklärung gemäß D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 abgeben oder folgende Dokumente beilegen:

1. den Studententitel, aus dem die Gesamtbewertung ersichtlich ist;

2. etwaige Dienstbestätigungen (oder Auszüge des Arbeitsamtes); diese Unterlagen können nur berücksichtigt werden, wenn sie Anfangs- und Enddaten der Dienstverhältnisse, die ausgeübten Tätigkeiten bzw. die bekleideten Dienststränge beinhalten und von den jeweiligen Arbeitgebern ausgestellt wurden;

## Ufficio Personale

un altro Stato membro dell'Unione Europea (con indicazione dello Stato)

f) o di essere familiare di cittadini dell'unione europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente oppure di essere cittadino di paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria

g) Il Comune presso il quale il richiedente è iscritto nelle liste elettorali, ovvero il motivo della mancata iscrizione o cancellazione

h) eventuali condanne penali riportate

i) la posizione riguardo gli obblighi di leva

j) l'appartenenza a una delle categorie protette di cui alla legge del 12.3.1999 n. 68 e successive modifiche ed integrazioni

k) la percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante le prove d'esame in relazione al proprio handicap

l) la lingua nella quale intende sostenere le prove d'esame (tedesco o italiano)

m) di non essere stato mai destituito o dispensato oppure decaduto dall'impiego presso una pubblica amministrazione;

n) l'esatto recapito, eventualmente un indirizzo PEC, per eventuali comunicazioni da parte dell'amministrazione;

I candidati si obbligano di comunicare eventuali cambiamenti di recapito tramite lettera raccomandata o pec all'amministrazione fino al termine della procedura concorsuale.

I candidati devono, a pena di esclusione, sottoscrivere regolarmente la domanda. La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso, contenente le dichiarazioni sostitutive rese nella domanda, soggiace alle disposizioni di cui agli art. 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, e non è quindi soggetta ad autentica di firma. La stessa dovrà essere apposta in presenza di un dipendente addetto o, se non possibile, allegando fotocopia altresì non autenticata di un valido documento di identità del candidato.

I/le concorrenti devono inoltre, sotto la propria responsabilità, fare ai sensi del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 la seguente dichiarazione o allegare i seguenti documenti:

1. il titolo di studio (con valutazione complessiva);

2. eventuali certificati di servizio (oppure estratto dell'ufficio del lavoro); tale documentazione, a condizione che venga rilasciata dai relativi datori di lavoro, può essere presa in considerazione unicamente qualora si trovino indicate le date di inizio e della fine dei rapporti di lavoro nonché le funzioni effettivamente svolte risp. le qualifiche rivestite;



## Personalamt

3. weitere Dokumente oder Titel, welche die Bewerber/innen für zweckdienlich erachten, um ihre Fähigkeit und Berufserfahrung nachzuweisen;

4. allfällige Dokumente zum Nachweis von Eigenschaften, die nach den geltenden Bestimmungen Anspruch auf Vorrang oder Bevorzugung bei der Ernennung geben;

5. Zweisprachigkeitsnachweis;

6. Bewerber/innen im Rahmen der vertikalen Mobilität müssen dem Gesuch auch das entsprechende Dienstzeugnis beilegen, mit genauer Angabe der öffentlichen Verwaltungen, des Zeitraumes, des bekleideten Berufsbildes und der Funktionsebene.

Folgende Dokumente müssen immer **im Original** vorgelegt werden:

a) die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 D.P.R. vom 26.7.1976, Nr. 752 i.g.F. (in einem verschlossenen Umschlag). Die Bescheinigung hat eine Gültigkeit von nicht mehr als 6 Monaten ab Ausstellungsdatum.

b) Quittungsabschnitt über die Einzahlung der Wettbewerbsgebühr von 10,00 Euro an das Schatzamt der Gemeinde Olang:

Südtiroler Sparkasse

IBAN: IT 30 Q 06045 11619 000000012260

### 4.2 Weitere Erklärungen

Die Person mit Behinderungen kann im Zulassungsgesuch aufgrund seiner/ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/ oder um eventuelle notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

Dem Gesuch kann ein Verzeichnis der Dokumente, die sich bereits im Besitz der Gemeindeverwaltung befinden beigelegt werden, wobei der Grund anzuführen ist, weshalb sie vorher eingereicht worden sind (z.B. Rangordnung für provisorische Aufnahme als ..., Wettbewerb für ..., usw.). Ungenau oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung des angegebenen Dokuments oder der Voraussetzung bedingen.

Verarbeitung der personenbezogenen Daten, siehe beiliegendes Informationsblatt gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU Verordnung 2016/679.

### 5. Prüfungen und deren Abwicklung

Die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerber werden einer praktischen und einer mündlichen Prüfung unterzogen **und werden noch schriftlich über den Prüfungstermin benachrichtigt.**

Mindestens eine der Prüfungen - und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen - müssen in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Teilnehmenden angehören oder zu der sie angegliedert sind (italienische oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerber/innen, die der ladinischen Sprachgruppe angehören; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit, die Prüfungen entweder in Italienisch oder in Deutsch abzugeben (GvD vom 15. Mai 2023, Nr. 65).

## Ufficio Personale

3. i documenti o titoli vari ritenuti utili dai concorrenti per dimostrare la loro capacità e pratica professionale;

4. gli eventuali documenti a dimostrazione dei requisiti che, a norma di legge, conferiscono diritto di precedenza o di preferenza nella nomina;

5. attestato di conoscenza delle due lingue;

6. concorrenti nell'ambito della mobilità verticale dovranno allegare alla domanda anche il corrispondente certificato di servizio indicando chiaramente le pubbliche amministrazioni, la durata, il profilo professionale e la qualifica funzionale rivestita.

I seguenti documenti devono essere allegati alla domanda sempre **in originale**:

a) il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei gruppi linguistici ai sensi dell'art. 18 D.P.R. 26.7.1976, n. 752 (in busta chiusa). Il certificato non ha validità oltre sei mesi dalla data di rilascio.

b) quietanza comprovante l' avvenuto pagamento della **tassa di concorso** di 10,00 Euro rilasciata dalla Tesoreria del Comune di Valdaora:

Cassa di Risparmio

IBAN: IT 30 Q 06045 11619 000000012260

### 4.2 Ulteriori dichiarazioni

Il/La candidato/a disabile nella domanda di ammissione, in relazione al suo specifico handicap, può richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento delle prove d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

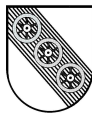
Alla domanda può essere allegato un elenco dei documenti che si trovano già in possesso dell'amministrazione comunale, specificando a quale titolo sono stati precedentemente presentati (es. graduatoria a tempo determinato per..., concorso per ..., ecc.). L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento o requisito indicato.

Trattamento dei dati personali, vedasi l'informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 allegata.

### 5. Prove d'esame e modalità di svolgimento

I candidati ammessi al concorso sono sottoposti ad una prova pratica e orale. **La data d'esame sarà comunicata per iscritto.**

Almeno una delle prove - e comunque le prove orali - devono essere sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale le/gli aspiranti appartengono o sono aggregate/i (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per le/gli aspiranti appartenenti al gruppo linguistico ladino, per le/i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove d'esame a scelta o nella lingua italiana o in quella tedesca (v. D.Lgs. 15 maggio 2023, n. 65).



Personalamt

Ufficio Personale

**Praktische Prüfung**

im Rahmen folgender Fächer:

- Vorführung und Erläuterung theoretischer und praktischer Fertigkeiten gemäß Aufgabenbereich der ausgeschriebenen Stelle nach dem Ermessen der Prüfungskommission.
- Kenntnisse der Bestimmungen über die Sicherheit am Arbeitsplatz und die Verhütung von Arbeitsunfällen.
- Kenntnisse der Elektrotechnik (Energie- und Gebäudetechnik)

**Mündliche Prüfung**

Betrifft die Themenbereiche der praktischen Prüfung und zusätzlich folgende Bereiche:

- betrifft den Themenbereich der praktischen Prüfung und den Verhaltenskodex der Gemeinde Olang.

Bei gleicher Punktezahl gelten die Bevorzugungen laut Art. 2, Absatz 9 des Gesetzes vom 16.06.1998, Nr. 191 (der an Jahren jüngere Kandidat).

Das negative Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt die Nichteignung und infolgedessen den Ausschluss vom Wettbewerb.

Die Abwesenheit bei einer der Prüfungen bedingt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Wettbewerb.

Zu den einzelnen Prüfungen müssen die Bewerber mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

**6. Ernennung zum Sieger**

Die Verwaltung genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen die in der Rangordnung aufgenommenen Bewerber zu Siegern.

Die körperliche Eignung wird vonseiten der Gemeindeverwaltung über den zuständigen Arzt festgestellt, indem jede/r einzelne als Sieger/in hervorgegangene Bewerber/in auch vor Dienstantritt einer ärztlichen Visite unterzogen wird.

In der Mitteilung an den/die Sieger/in müssen das Datum für die Annahme der Stelle und das Datum angegeben werden, an dem er/sie den Dienst anzutreten hat. Dieses wird um die im Arbeitsvertrag beim bisherigen Arbeitgeber des/der Bewerbers/in vorgesehene Kündigungsfrist oder aus anderen triftigen Gründen verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten. Innerhalb des für den Dienstantritt vorgesehenen Datums unterzeichnet der/die Sieger/in den individuellen Arbeitsvertrag.

Die Ernennung zum/zur Sieger/in verfällt, wenn er/sie innerhalb der festgesetzten Frist den Dienst ohne triftigen Grund nicht antritt.

**6.1. Weitere Aufnahmen aus der Rangordnung**

Die Wettbewerbsrangordnung ist für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung zur Besetzung der in diesem Zeitraum eventuell frei werdenden Planstellen gültig, wobei die nach der Ausschreibung dieses Wett-

**Prova pratica**

su un argomento nell'ambito delle seguenti materie:

- Dimostrazione delle capacità teoriche e pratiche come da mansionario previsto per il posto messo a concorso con le relative delucidazioni, a discrezione della commissione esaminatrice
- Conoscenza delle norme relative alla sicurezza sul posto di lavoro e delle norme antiinfortunistiche
- Conoscenza di elettrotecnica (tecnologia energetica e degli edifici)

**Prova orale**

Verte sulle materie oggetto delle prove pratica ed inoltre le seguenti materie:

- riguarda l'oggetto dell'esame pratico e il codice di comportamento del Comune di Valdaora.

A parità di punteggio valgono le preferenze stabilite dall'art. 2, comma 9, della legge 16.06.1998, n. 191 (candidato più giovane di età).

L'esito negativo di una delle prove, a prescindere dalla ragione, comporta la non idoneità al concorso e conseguentemente l'esclusione dal concorso.

L'assenza in una delle prove comporta, a prescindere dalla ragione, l'esclusione dal concorso.

Alle prove d'esame i concorrenti si devono presentare con un valido documento di riconoscimento.

**6. Nomina del/della vincitore/trice**

L'amministrazione approva la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina vincitori, nel limite dei posti complessivamente messi a concorso, i candidati utilmente collocati nella graduatoria medesima, secondo le riserve stabilite dal presente bando.

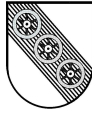
Il requisito dell'idoneità fisica è accertato dall'Amministrazione mediante il medico competente, sottoponendo a visita medica il/la concorrente che risulta vincitore/trice, anche prima dell'immissione in servizio.

La nomina è comunicata al/alla vincitore/trice con indicazione della data di accettazione e della data entro cui deve prendere servizio. Tale data è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto o per altri giustificati motivi per un periodo non superiore ai tre mesi. Entro la data di assunzione del servizio, il/la vincitore/trice del concorso sottoscrive il contratto individuale di lavoro.

Il/La vincitore/trice che non assuma servizio senza giustificato motivo entro il termine stabilito decade della nomina.

**6.1 Scorrimento della graduatoria**

La graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti che si venissero a rendere successivamente vacanti in organico, fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati suc-



## Personalamt

bewerbes geschaffenen bzw. umgewandelten Stellen nicht berücksichtigt werden. Die Rangordnung wird für die Besetzung von Vollzeit- und von Teilzeitstellen herangezogen. Der einmalige Verzicht auf die Stelle bedingt den Verfall von der Rangordnung.

Für alles, was in diesem Ausschreibungstext nicht enthalten ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und auf die Dienstordnung für das Gemeindepersonal der Gemeinde Olang verwiesen.

Die Gesuchsvorlage zum Wettbewerb finden Sie auch unter der Internetadresse: <https://www.gemeinde.olang.bz.it/de>

Nähere Informationen sowie die Gesuchsvorlage für das Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb können im Personalamt eingeholt werden:

Gemeinde Olang  
Florianiplatz 18  
39030 Olang  
Tel. 0474 496121

## Ufficio Personale

cessivamente all'indizione del presente concorso. La graduatoria verrà presa in considerazione per l'occupazione di posti a tempo pieno ed a part-time. La rinuncia al posto di lavoro comporta la decadenza dalla graduatoria.

Per quanto non previsto dal presente avviso, si fa richiamo alle disposizioni di legge e al regolamento organico del personale del Comune di Valdaora.

Il modulo della domanda di partecipazione è pubblicato sul sito internet: <https://www.gemeinde.olang.bz.it>

Per ulteriori informazioni ed il modulo della domanda di ammissione al concorso gli/le interessati/e possono rivolgersi all'Ufficio Personale:

Comune di Valdaora  
Piazza Floriani 18  
39030 Valdaora  
Tel. 0474 496121

**Der Bürgermeister – Il Sindaco  
Lukas Schnarf**

*digital signiertes Dokument – documento firmato digitale*